



ADDENDA# 1_FR

Date: Le 11 septembre 2017

Projet: Étude de faisabilité pour la conversion des hottes chimiques à débit fixe, en hottes chimiques à débit variable

*The english version of this addendum can be found in the following page.

Les soumissionnaires doivent s'assurer que leurs propositions soient basées sur la version la plus récente des documents de soumission publiés et prennent en considération les informations ci-dessous, incluant toute information déjà publiée lors des amendements ou Q&Rs antérieurs.

Les propositions ne respectant pas cette exigence seront rejetées.

1. PARTIE 3 : MODALITÉS ET CONDITIONS DU CONTRAT SUBSÉQUENT, document d'appel d'offres 14.0 MÉTHODE DE PAIEMENT

Option phase II – Phase d'ingénierie détaillée, plans et devis:

AJOUTER :

Un bloc forfaitaire de 40 heures est à prévoir pour la réalisation de la phase 2. Si la phase 2 devait durer plus de 40 heures, **les heures supplémentaires** seront payées selon le taux horaire fourni à l'Annexe C, Base de paiement_addenda#1. Si la phase 2 a une durée de 40 heures ou moins, seul le prix ferme indiqué dans la soumission financière (Annexe C, Base de paiement_addenda#1) pour cette phase, sera payé.

Option phase III – Phase de construction, surveillance des travaux:

EFFACER :

Un bloc forfaitaire de 40 heures est à prévoir pour la réalisation de la phase 3. Si la phase 3 devait durer plus de 40 heures, **les heures supplémentaires** seront payées selon le taux horaire fourni à l'Annexe C, Base de paiement. Si la phase 3 a une durée de 40 heures ou moins, seul le prix ferme indiqué dans la soumission financière (Annexe C, Base de paiement) pour cette phase, sera payé.

2. ANNEXE C - BASE DE PAIEMENT (Proposition financière)

REEMPLACER:

« 2.1 La soumission financière devra indiquer trois (3) prix fermes séparés comme suit, plus un taux horaire (Phase 3) qui pourrait être utilisé à la condition ci-dessous :

Phase I - Étude de faisabilité :

Prix Phase II - Conception plans et devis :

Prix Phase III - Surveillance des travaux :
(Incluant 40 heures et moins)

Si la Phase III (Surveillance des travaux) devait durer plus de 40 heures, les heures supplémentaires seront payées selon le taux horaire ci-dessous : »



PAR :

2.1 La soumission financière devra indiquer trois (3) prix fermes séparés comme suit, plus un taux horaire (Phase 2) qui pourrait être utilisé à la condition ci-dessous :

Phase I - Étude de faisabilité :

Prix Phase II - Conception plans et devis :
(Incluant 40 heures et moins)

Prix Phase III - Surveillance des travaux :

Si la Phase II (Conception plans et devis) devait durer plus de 40 heures, les heures supplémentaires seront payées selon le taux horaire ci-dessous : »

Toutes les autres conditions et exigences demeurent inchangées.



ADDENDUM# 1_ENG

Date: September 11th, 2017

Project: Feasibility study for the conversion of fixed-flow-rate chemical fume hoods, into variable-flow-rate chemical fume hoods

Bidders must make sure that their bids are based on the latest version of the tender documents published and take into consideration the following amendments and information, including any information provided on amendments or Q&A previously published for this project.

Bidders that do not comply with this requirement will be discarded.

1. PART 3: RESULTING CONTRACT TERMS AND CONDITIONS 14.0 METHOD OF PAYMENT

Phase II Optional - Detailed Engineering Phase, Plans and Specifications

ADD:

A 40-hour flat-rate block is required for Phase 2. If Phase 2 were to last more than 40 hours, overtime will be paid according to the hourly rate provided in Appendix C, Basis of Payment_addendum#1. If phase 2 has a duration of 40 hours or less, only the firm price indicated in the financial submission (Appendix C, Basis of Payment _addendum#1) for this phase will be paid.

Phase III Optional - Construction phase, construction supervision

ERASE :

A 40-hour flat-rate block is required for Phase 3. If Phase 3 were to last more than 40 hours, overtime will be paid according to the hourly rate provided in Appendix C, Basis of Payment. If phase 3 has a duration of 40 hours or less, only the firm price indicated in the financial submission (Appendix C, Basis of Payment) for this phase will be paid.

2. APPENDIX C - BASIS OF PAYMENT (Financial proposal)

REPLACE:

“ 2.1 The financial bid should indicate three (3) separate firm prices plus an hourly rate price (Phase 3) that could be used following the conditions below:

Price Phase I - Feasibility study:

Price Phase II - Plans and specifications:

Price Phase III - Construction supervision:
(Including 40 hours and less)

If Phase III (construction supervision) were to last more than 40 hours, overtime will be paid according to the hourly rate below: ”



BY:

2.1 The financial bid should indicate three (3) separate firm prices plus an hourly rate price (Phase 2) that could be used following the conditions below:

Price Phase I - Feasibility study:

Price Phase II - Plans and specifications:
(Including 40 hours and less)

Price Phase III - Construction supervision:

If Phase II (Plans and specifications) were to last more than 40 hours, overtime will be paid according to the hourly rate below:

All other terms and conditions remain the same